

Meu amigo ven oj'aqui

- letto 284 volte

Collazione

v.1	B V	Meu amigo veu oi?aqui Meu amigo ven oi?aqui
v.2	B V	e diz que quer migo falar, e diz que quer migo falar,
v.3	B V	e sab?el que mi faz pesar, e sab?el que mi faz pesar,
v.4	B V	madre, poys que lhi eu defendi madre, poys que lh? eu defendi
v.5	B V	que non fosse, per nulha ren, que non fosse, per nulha ren,
v.6	B V	per hu eu foss?, e ora ven per hu eu foss?, e ora ven
v.7	B V	aqui; e foy pecado seu aqui; e foy pecado seu
v.8	B V	de sol poner no coraçon, de sol poner no coraçon,
v.9	B V	madre, passar mha defensson, madre, passar mha defensson,
v.10	B V	ca sab?el que lhi mandey eu ca sab?el que lhi mandey eu
v.11	B V	que non fosse, per nulha ren, que non fosse, per nulha ren,

v.12	B V	
v.13	B V	aqui, hu eu con el faley aqui, hu eu con el faley	
v.14	B V	per ante vós, madr?e senhor; per ante vós, madr?e senhor;	
v.15	B V	e oymays perde meu amor, e oymays perde meu amor,	
v.16	B V	pois lh?eu defendi e mandey pois lh?eu defendi e mandey	
v.17	B V	que non fosse, per nulha ren, que non fosse, per nulha ren,	
v.18	B V	
v.19	B V	aqui, madr?, e, poys fez mal sén, aqui, madr?, e, poys fez mal sén,	
v.20	B V	deyte que perça meu ben. deyte que perça meu ben.	-1 -1

- letto 162 volte

Tradizione manoscritta

- letto 179 volte

CANZONIERE B

- letto 143 volte

Riproduzione fotografica

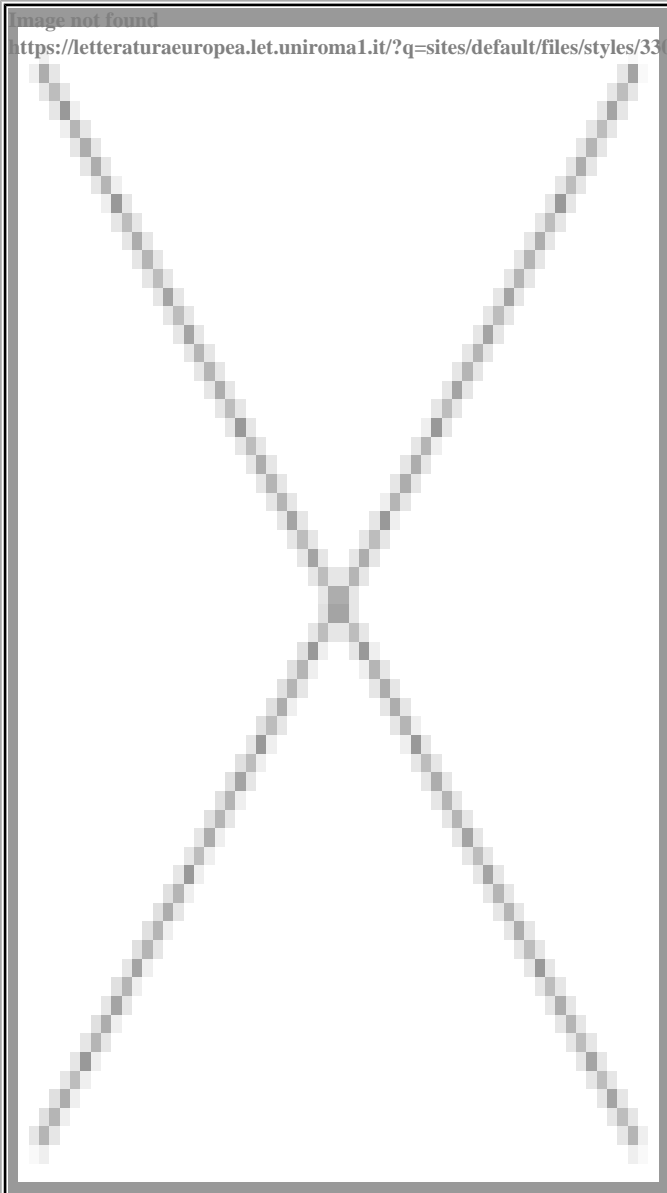
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_584.jpg&itok=kwriUAd



- letto 112 volte

Edizione diplomatica

	<p>Meu amigo ueu oiaqui E diz q(ue) quer migo falar Esabel. q(ue) mi faz Pesar Madre poys q(ue) lhi eu defendi Que no(n) fosse per nulha re(n) Per hu eu fosse ora ue(n)</p>
	<p>Aqui e foy pecado seu De sol poner no coração Madre passar mha defensso(n) Ca sabel q(ue)lhi mandey eu. Que no(n) fosse per nulha re(n)</p>
	<p>Aqui hu eu co(n) el faley P(er) ante uos madre senhor E oy mays perde meu amor Poislheu defendi e mandey Que no(n) fosse per nulha ren.</p>
	<p>Aqui madre Poys fez mal. sen. Deyte q(ue) p(er)ça meu be(n)</p>

- letto 166 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Meu amigo ueu oiaqui E diz q(ue) quer migo falar Esabel. q(ue) mi faz Pesar Madre poys q(ue) lhi eu defendi Que no(n) fosse per nulha re(n) Per hu eu fosse ora ue(n)</p>	<p>Meu amigo veu oi? aqui e diz que quer migo falar, e sab?el que mi faz pesar, madre, poys que lhi eu defendi que non fosse, per nulha ren, per hu eu foss?, e ora ven</p>
	II

<p>Aqui e foy pecado seu De sol poner no coração(n) Madre passar mha defensso(n) Ca sabel q(ue)lhi mandey eu. Que no(n) fosse per nulha re(n)</p>	<p>aqui; e foy pecado seu de sol poner no coração, madre, passar mha defensson, ca sab?el que lhi mandey eu que non fosse, per nulha ren, </p>
	<p>III</p>
<p>Aqui hu eu co(n) el faley P(er) ante uos madre senhor E oy mays perde meu amor Poislheu defendi e mandey Que no(n) fosse per nulha ren.</p>	<p>aqui, hu eu con el faley per ante vós, madr?e senhor; e oymays perde meu amor, pois lh?eu defendi e mandey que non fosse, per nulha ren, </p>
	<p>IV</p>
<p>Aqui madre Poys fez mal. sen. Deyte q(ue) p(er)ça meu be(n)</p>	<p>aqui, madr?, e, poys fez mal sén, deyte que perça meu ben.</p>

- letto 139 volte

CANZONIERE V

- letto 138 volte

Riproduzione fotografica

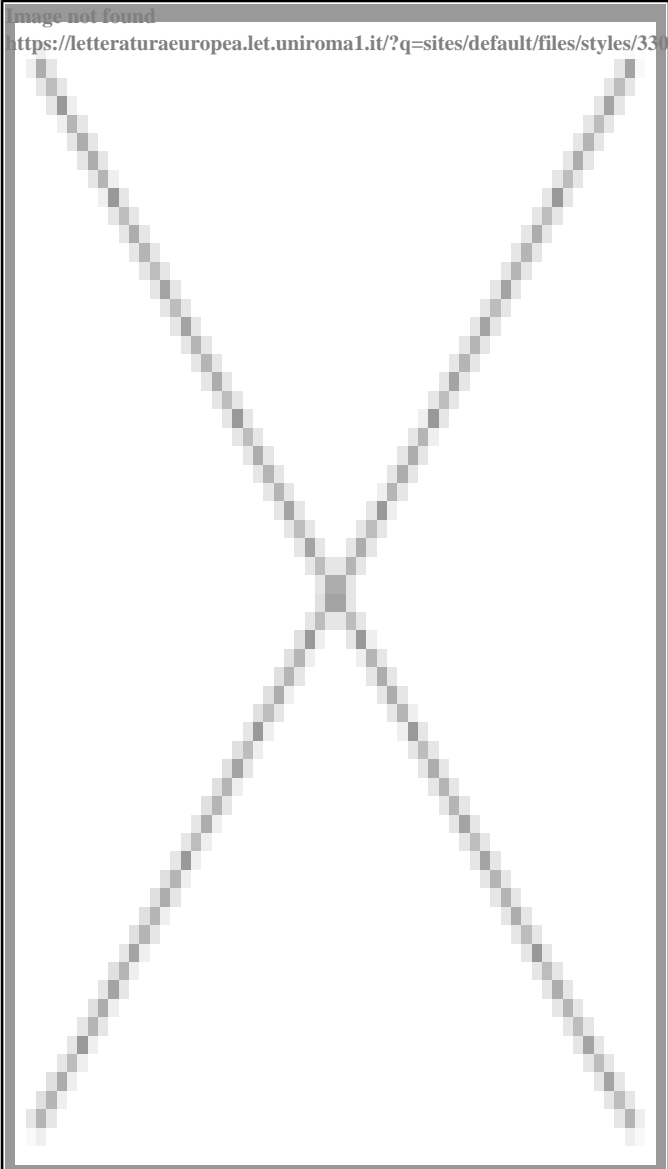
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_187.jpg&itok=gVP95sPO



- letto 121 volte

Edizione diplomatica

	<p>Meu amigo uen oiaqui ediz que quer migo falar e sabel que mi faz pesar madre poys que lheu defendi que non fosse per nulha ren per hu eu fosse ora uen</p>
	<p>Aqui e foy pecado seu de sol poner no coraçon madre passar mha defensson ca sabel q(ue) lhi ma(n)dey eu que no(n) fosse p(er) nulha ren.</p>
	<p>Aqui hu eu co(n) el faley per ante uos madre senhor e oy mays perde meu amor pois lheu defendi e mandey que no(n) fosse p(er) nulha ren</p>
	<p>Aqui madre poys fez mal sen deyte q(ue) p(er)ca meu ben</p>

- letto 131 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Meu amigo uen oiaqui ediz que quer migo falar e sabel que mi faz pesar madre poys que lheu defendi que non fosse per nulha ren per hu eu fosse ora uen</p>	<p>Meu amigo ven oi? aqui e diz que quer migo falar, e sab?el que mi faz pesar, madre, poys que lh?eu defendi que non fosse, per nulha ren, per hu eu foss?, e ora ven</p>
	II

<p>Aqui e foy pecado seu de sol poner no coração madre passar mha defensson ca sabel q(ue) lhi ma(n)dey eu que no(n) fosse p(er) nulha ren.</p>	<p>aqui; e foy pecado seu de sol poner no coração, madre, passar mha defensson, ca sab?el que lhi mandey eu que non fosse, per nulha ren,</p>
	<p>III</p>
<p>Aqui hu eu co(n) el faley per ante uos madre senhor e oy mays perde meu amor pois lheu defendi e mandey que no(n) fosse p(er) nulha ren</p>	<p>aqui, hu eu con el faley per ante vós, madr?e senhor; e oymays perde meu amor, pois lh?eu defendi e mandey que non fosse, per nulha ren,</p>
	<p>IV</p>
<p>Aqui madre poys fez mal sen deyte q(ue) p(er)ca meu ben</p>	<p>aqui, madr?, e, poys fez mal sén, deyte que perca meu ben.</p>

- letto 154 volte